Dan id-dokument ġie magħmul bil-ħsieb li jintuża bħala għodda ta' dokumentazzjoni u l-istituzzjonijiet ma jassumu l-ebda responsabbiltà għall-kontenut tiegħu

►**B** **IR-REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 1543/2001**

tas-27 ta' Lulju 2001

li jistabilixxi l-istandard għat-tqegħid fis-suq ta' ħass u indivja b'weraq mibrum u b'weraq wiesa' (*Batavian*)

(ĠU L 203, 28.7.2001, p. 9)

Emendat minn:

		Ġurnal Uffiċjali		
		Nru	Paġna	Data
►**M1**	Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 46/2003 tal-10 ta' Jannar 2003	L 7	61	11.1.2003
►**M2**	emendat minn Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 6/2005 ta' l-4 ta' Jannar 2005	L 330M	148	9.12.2008
►**M3**	Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 907/2004 tad-29 ta' April, 2004	L 163	50	30.4.2004

▼B

IR-REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 1543/2001

tas-27 ta' Lulju 2001

li jistabilixxi l-istandard għat-tqegħid fis-suq ta' ħass u indivja b'weraq mibrum u b'weraq wiesa' (*Batavian*)

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat il-Ftehim li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2200/96 tat-28 ta' Ottubru 1996 dwar l-organizzazzjoni komuni tas-suq tal-frott u l-ħaxix ([1]), kif l-aħħar emendat mir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 911/2001 ([2]), u b'mod partikulari l-Artikolu 2(2) ta' dan,

Billi:

(1) Il-ħass, l-indivja mibruma u ċ-ċikwejra huma fost il-prodotti elenkati f'L-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 2200/96 li għalihom għandhom ikunu adottati *standards*. Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 79/88 tat-13 ta' Jannar 1988 li jistipula l-*istandards* ta' kwalità għall-ħass, indivja b'weraq mibrum u indivja b'weraq wiesa' (*Batavian*) ([3]) kif l-aħħar emendat bir-Regolament (KE) Nru 1455/1999 ([4]), ġie emendat ta' spiss u ma jistax aktar jiżgura ċarezza legali.

(2) Ir-Regolament (KE) Nru 79/88 għandu jitħassar u r-regoli li fih jinkitbu mill-ġdid. Għal dak il-għan u fl-interess li tkun preservata t-trasparenza fis-suq dinji, għandhom ikunu kunsidrati l-*istandards* għall-ħass u l-indivja b'weraq mibrum u wiesa' (*Batavian*) rakkomandati mill-Grupp ta' Ħidma dwar l-Istandardizzazzjoni ta' Prodotti tal-Biedja li jitħassru malajr u l-Iżvilupp ta' Kwalità tal-Kummissjoni Ekonomika għall-Ewropa tan-Nazzjonijiet Uniti (UN/ECE).

(3) L-applikazzjoni ta' dan l-*istandard* għandha tneħħi mis-suq prodotti ta' kwalità mhux sodisfaċenti, iġġib il-produzzjoni taqbel mal-ħtigijiet tal-konsumatur u tħaffef il-kummerċ bażat fuq kompetizzjoni ġusta, biex b'hekk tgħin jitjieb il-qligħ.

(4) L-*istandard* japplika għall-istadji kollha tat-tqegħid fis-suq. Trasport fuq distanza twila, ħażna għal aktar minn ċertu perjodu u d-diversi proċessi li l-prodotti jgħaddu minnhom jistgħu jġibu taħsir minħabba l-iżvilupp bijoloġiku tal-prodotti u li fin-natura tagħhom jitħassru ftit jew wisq malajr. Għalhekk jeħtieg li tingħata konsiderazzjoni lil dan it-taħsir meta jkun applikat l-*istandard* fl-istadji tat- tqegħid fis-suq wara li jkunu ntbagħtu.

(5) Il-miżuri li għalihom jipprovdi dan ir-Regolament huma skond l-opinjoni tal-Kumitat ta' Ġestjoni għall-Frott u l-Ħaxix Frisk,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

L-*istandard* għat-tqegħid fis-suq tal-prodotti li ġejjin għandu jkun kif jidher fl-Anness:

— ħass, klassifikat taħt Kodiċijiet NM 0705 11 u 0705 19,

— indivja b'weraq mibrum u b'weraq wiesa'(*Batavian*), klassifikata taħt Kodiċi NM 0705 29.

([1]) ĠU L 297, tal-21.11.1996, p. 1.
([2]) ĠU L 129, tal-11.5.2001, p. 3.
([3]) ĠU L 10, ta' l-14.1.1988, p. 8.
([4]) ĠU L 167, tat-2.7.1999, p. 22.

▼B

L-*istandard* għandu japplika għall-istadji kollha tat-tqegħid fis-suq taħt il-kondizzjonijiet stipulati fir-Regolament (KE) Nru 2200/96,

Iżda, fl-istadji ta' wara li jkunu ntbagħtu, il-prodotti jistgħu b'relazzjoni għall-kondizzjonijiet ta' l-istandard juru nuqqas żgħir ta' freskezza u ta' nefħa, kif ukoll taħsir żgħir minħabba l-iżvilupp tagħhom u t-tendenza tagħhom li jitħassru.

Artikolu 2

Ir-Regolament (KEE) Nru 79/88 huwa mħassar.

Artikolu 3

Dan ir-Regolament jidħol fis-seħħ fl-għoxrin jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu fil-*Ġurnal Uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej*.

Għandu japplika mill-1 ta' Jannar 2002.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tieghu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

▼B

L-ANNESS

STANDARD GĦALL- ĦASS, INDIVJA B'WERAQ MIBRUM U INDIVJA B'WERAQ WIESA'(BATAVIAN)

I. DEFINIZZJONI TAL-PRODOTT

Dan l-*istandard* japplika għal:

— ħass ta' varjetajiet (*cultivar*) mkabbra minn:

— *Lactuca sativa* L. var. *capitata* L. (ħass (kaboċċjat) inkluż ħass tat-tip "*Iceberg*").

— *Lactuca sativa* L. var. *longifolia* Lam. (ħass *Cos* jew *Romaine*).

— *Lactuca sativa* L. var. *crispa* L. (ħass għat-tqattigħ) u

— inkro'ji ta' dawn il-varjetajiet,

— indivja b'weraq mibrum tal-varjetajiet (*cultivar*) imkabbra mi[rsquo]-*Cichorium endivia* L. var. *crispum* Lam.,

— indivja b'weraq wiesa' (*Batavian*) (escaroles) tal-varjetajiet (*cultivar*) imkabbra miċ-*Cichorium endivia* L. var. *latifolium* Lam., maħsuba biex ikunu forniti friski lill-konsumatur.

Dan l-istandard ma japplikax għall-podotti maħsuba għall-ipproċessar industrijali, prodotti ppreżentati werqa werqa jew ħass fil-qsari.

II. DISPOSIZZJONIJIET DWAR IL-KWALITA[rsquo]

L-għan ta' l-*istandard* huwa li jiddefinixxi l-kondizzjonijiet dwar kwalità għall-prodotti wara l-preparazzjoni u l-ippakkjar.

A. **Kondizzjonijiet minimi**

Fil-kategoriji kollha, bla ħsara għad-dispożizzjonijiet speċjali għal kull kategorija u t-tolleranza permessa, il-prodott irid ikun:

— sħiħ,

— mhux imħassar; huma esklużi prodotti milquta minn taħsir jew deterjorament li jirrendihom mhux tajbin biex jittieklu,

— imnaddaf, jiġifieri tista' tgħid ħieles mill-ħamrija jew kull mezz ieħor ta' tkabbir u ħieles minn kull materja barranija oħra li tidher,

— ta' dehra friska

— minfuħ,

— tista' tgħid ħieles minn insetti ta' ħsara,

— tista' tgħid ħieles minn ħsara kaġunata minn insetti ta' ħsara,

— ma rabbiex iż-żerriegħa,

— ħieles minn umdità mhux normali minn barra,

— ħieles minn kull riħa u/jew togħma barranija.

Fil-każ tal-ħass, jitħalla telf ta' kulur fl-aħmar, kaġunat minn temperatura baxxa matul it-tkabbir, sakemm ma jolqotx b'mod serju d-dehra tal-prodott.

L-għeruq iridu jinqatgħu qrib il-bażi tal-weraq ta' barra u l-qatgħa għandha tkun pulita.

Il-prodott irid ikun ta' żvilupp normali.

L-iżvilupp u l-kondizzjoni tal-prodotti għandhom ikunu hekk li jippermettu:

— li jkunu jifilħu għat-trasport u t-trattament konness miegħu, u

— li jasal f'kondizzjoni sodisfaċenti fil-post ta' destinazzjoni.

B. **Klassifika**

Il-prodotti huma kklassifikati fiż-żewġ kategoriji definiti hawn taħt:

▼B

(i) *Kategorija I*

Il-prodotti f'din il-kategorija jridu jkunu ta' kwalità tajba. Huma għandhom ikollhom il-karatteristika tal-varjetà jew tat-tip kummerċjali, speċjalment il-kulur.

Il-prodotti jridu jkunu wkoll:

— iffurmati sew,

— sodi, waqt li jkunu kkunsidrati l-metodi ta' tkabbir u t-tip ta' prodott,

— ħielsa minn ħsara jew deterjorazzjoni li ma jħalluhomx tajbin biex jittieklu,

— ħielsa minn ħsara mill-ġlata.

Il-ħass kaboċċjat irid ikollu qalba wahda ffurmata sewwa. Iżda, fil-każ ta' ħass kaboċjat li jitkabbar taħt protezzjoni, il-qalba tista' tkun żgħira.

Il-ħass *Cos* irid ikollu qalba, li tista' tkun żgħira.

Il-qalba ta' l-indivja b'weraq mibrum u ta' l-indivja b'weraq wiesa' (*Batavian*) għandha tkun ta' kulur isfar.

(ii) *Kategorija II*

Din il-kategorija tinkludi prodotti li ma jikkwalifikax għad-dħul f'Kategorija I, iżda jissodisfaw il-kondizzjonijiet minimi speċifikati hawn fuq.

Il-prodotti jridu:

— jkunu raġonevolment iffurmati sew,

— ħielsa minn ħsara u deterjorazzjoni li b'mod serju ma jħalluhomx ikunu tajbin biex jittieklu.

Id-difetti li ġejjin jistgħu jitħallew sakemm il-prodotti jżommu l-karatteristiċi essenzjali tagħhom fejn jidħlu l-kwalità, iż-żamma tal-kwalità u l-preżentazzjoni:

— difetti żgħar ħafna fil-kulur,

— ħsara żgħira ħafna kkaġunata mill-insetti ta' ħsara.

Il-ħass ikkaboċċjat irid ikollu qalba, li tista' tkun żgħira. Iżda, fil-każ ta' ħass kaboċċjat li jitkabbar taħt protezzjoni, in-nuqqas ta' qalba jista' jkun permess.

Il-ħass *Cos* jista' ma jippreżentax qalba.

III. DISPOSIZZJONIJIET DWAR L-GĦAŻLA SKOND ID-DAQS

Id-daqs ikun determinat mill-piż ta' unità waħda.

A. **Piż minimu**

Il-piż minimu għall-Klassijiet I u II huwa:

	Imkabbra fil-beraħ	Imkabbra taħt protezzjoni
Ħass ikkaboċċjat (mbarra ħass tat- tip "*Iceberg*") u ħass *Cos* jew *Romaine* (mbarra ħass b'weraq oħxon)	150 g	100 g
Ħass tat-tip "*Iceberg*"	300 g	200 g
Ħass għat-tqattigħ u ħass b'weraq oħxon	100 g	100 g
Indivja b'weraq mibrum u indivja b'weraq wiesa' (*Batavian*)	200 g	150 g

▼B

B. **Uniformità**

(a) Ħass

Fil-kategoriji kollha, id-differenza bejn l-eħfef u l-itqal unità f' kull pakkett ma tridx taqbeż:

— 40 g meta l-eħfef unità tiżen anqas minn 150 g kull unità,

— 100 g meta l-eħfef unità tiżen bejn 150 g u 300 g kull unità,

— 150 g meta l-eħfef unità tiżen bejn 300 g u 450 g kull unità,

— 300 g meta l-eħfef unità tiżen aktar minn 450 g kull unità.

(b) Indivja b'weraq mibrum u b'weraq wiesa'(*Batavian*)

Fil-kategoriji kollha, id-differenza bejn l-eħfef u l-itqal unità f' kull pakkett ma tridx taqbeż it-300 g.

IV. DISPOSIZZJONIJIET DWAR IT-TOLLERANZI

Tolleranzi dwar kwalità u daqs għandhom ikunu mħollija f'kull pakkett għall-prodotti li ma jissodisfawx il-kondizzjonijiet tal-kategorija indikata.

A. **Tolleranzi ta' kwalità**

(i) *Kategorija I*

10 % fin-numru ta' unitajiet li ma jissodisfawx il-kondizzjonijiet tal-kategorija iżda li jilħqu dawk tal- Kategorija II jew, eċċezjonalment, li jidħlu fit-tolleranzi ta' dik il-kategorija.

(ii) *Kategorija II*

10 % fin-numru ta' unitajiet li ma jissodisfawx la l-kondizzjonijiet tal-kategorija u lanqas il-kondizzjonijiet minimi, bl-eċċezzjoni ta' prodotti mimsusa minn taħsir jew deterjorazzjoni oħra li ma jħalluhomx ikunu tajbin biex jittieklu.

B. **Tolleranzi ta'daqs**

Fil-kategoriji kollha, 10 % fin-numru ta' unitajiet li ma jissodisfawx il-kondizzjonijiet dwar id-daqs, iżda li ma jkunux jiżnu aktar jew anqas minn 10 % tal-piż ikkonċernat.

V. DISPOSIZZJONIJIET DWAR IL-PREŻENTAZZJONI

A. **Unformità**

Il-kontenut ta' kull pakkett għandu jkun uniformi u jkun fih biss prodotti ta' l-istess oriġini, varjetà jew tip kummerċjali, kwalità u daqs.

Iżda, tista' tkun ippakkjata flimkien taħlita tat-tipi differenti deskritti f'dan l-*istandard*, sakemm dawn il-prodotti jkunu uniformi fil-kwalità u, għal kull tip konċernat, fid-daqs. Barra minn hekk, it-tipi għandhom ikunu jintgħarfu wieħed mill-ieħor b'mod ċar u l-proporzjon ta' kull tip fil-pakkett għandu jkun jidher mingħajr ma ssir ħsara lill-pakkett.

Il-parti li tidher tal-kontenut tal-pakkett għandha tkun rappreżentattiva tal-kontenut kollu.

▼M1

Minkejja d-dispożizzjonijiet preċedenti f'dan il-punt, prodotti kopriti b'dan ir-Regolament jistgħu jiġu mħallta, f'pakketti ta' bejgħ ►M2 ta' piż nett inqas jew daqs tliet kilogrammi ◄, b'tipi differenti ta' frott u ħaxix frisk skond il-kondizzjonijiet tar-Regolament tal-Kummisjoni (KE) Nru 48/2003 ([1]).

▼B

B. **Ippakkjar**

Il-prodotti jridu jkunu ppakkjati b'mod li jkunu mħarsa kif inhu xieraq.

Il-materjal użat ġewwa l-pakkett irid ikun ġdid, nadif u ta' kwalità li ma jħallix li ssir ebda ħsara minn barra jew minn ġewwa lill-prodotti. L-użu ta' materjal, partikularment ta' karta jew timbri li juru l-ispeċifikazzjonijiet kummerċjali huwa permess sakemm l-istampar jew l-ittikettjar ikun sar b'linka jew kolla mhux tossiċi.

([1]) ĠU L 7, tal-11.1.2003, P.65.

▼B

Il-pakketti għandhom ikunu ħielsa minn kull materja barranija.

▼M3

Tikketti li jitwaħħlu individwalment fuq il-prodott għandhom ikunu hekk li meta jitneħħew ma jħallux warajhom traċċi ta' kolla li jidhru u li dawn ma jwasslux għal difetti fil-ġilda.

▼B

Ċ. **Preżentazzjoni**

Il-prodotti ppreżentati f'aktar minn saff wieħed jistgħu jkunu ppakkjati bil-qiegħ ta' wieħed fuq il-qalba ta' l-ieħor sakemm is-saffi jew l-irjus ikunu protetti jew separati kif ikun xieraq.

VI. DISPOSIZZJONIJIET DWAR L-IMMARKAR

Kull pakkett għandu juri d-dettalji li ġejjin f'ittri miġbura fuq l-istess naħa, immarkati b'mod li jistgħu jinqraw, li ma jitħassrux u li jidhru minn barra.

▼M3

A. **Identifikazzjoni**

L-isem u l-indirizz ta' min jippakkja u ta' min jibgħat.

Dan id-dettall jista' jinbidel:

— fil-każ tal-pakkjar kollu ħlief pakkjar li jkun lest minn qabel, bil-marka ta' kowd maħruġa uffiċjalment u aċċettata li tirrappreżenta lil min ippakkja u/jew lil min ikun jibgħat, indikata f'konnessjoni mill-qrib bir-riferenza "Min Ippakkja u/jew Min Qed Jibgħat" (jew abbrevjazzjonijiet li jfissru l-istess);

— fil-każ biss ta' pakkjar li jkun tlesta minn qabel, b'isem u l-indirizz ta' bejjiegħ stabbilit fil-Komunità indikat b'konnessjoni mill-qrib bid-dettall "Ippakkjat għal:" jew b'xi dettall li jfisser l-istess. F'dan il-każ, it-tikkettjar għandu jinkludi wkoll xi kowd li jirrappreżenta lil min ippakkja u/jew lil min ikun qed jibgħat. Il-bejjiegħ irid jagħti l-informazzjoni kollha meqjusa bħala meħtieġa mill-korp ta' spezzjoni dwar it-tifsira ta' dan il-kowd.

▼B

B. **Natura tal- Prodotti**

— "Ħass b'weraq oħxon", Ħass "*Butterhead*", "*Batavia*", "Ħass *Iceberg*", "Ħass *Cos*", "Ħass għat-tqattigħ" (jew, per eżempju u jekk xieraq, "Werqa tal-ballut", "*Lollo bionda*", "*Lollo rossa*", "Indivja b'weraq mibrum" jew "indivja b' weraq wiesa' (*Batavian*)" jew kliem ieħor li jfisser l-istess jekk il-kontenut ma jkunx jidher minn barra

— "Ħass b'weraq oħxon" meta jkun xieraq jew kliem ieħor li jfisser l-istess

— L-indikazzjoni "imkabbra taħt protezzjoni", jew xi indikazzjoni oħra xierqa, meta jkun il-każ

— L-isem tal-varjetà (mhux tabilfors)

— Meta tipi differenti ta'prodotti jkunu mħallta flimkien:

— l-indikazzjoni "insalata mħallta", jew,

— l-indikazzjoni ta' kull tip ta' prodott, u, meta l-kontenut ma jkunx jidher minn barra, l-indikazzjoni tan-numru ta' biċċiet minn kull tip.

Ċ. **Oriġini tal-prodotti**

— Il-pajjiż ta' l-oriġini u, mhux tabilfors, id-distrett fejn ikunu tkabbru, jew l-isem nazzjonali, reġjonali jew lokali.

D. **Speċifikazzjonijiet kummerċjali**

— Il-kategorija

— Id-daqs, espress mill-piż minimu għal kull unità jew in-numru ta' unitajiet

— Piż nett (mhux tabilfors).

▼B

E. **Marka ta' kontroll uffiċjali** (mhux ta' bilfors)

▼M3

L-ippakkjar m'għandux għalfejn juri d-dettalji msemmija fl-ewwel subparagrafu, meta dan ikun jinkludi pakkjar lest għall-bejgħ, li jkun jidher biċ-ċar minn barra u li jkun fih dawn id-dettalji. Dan il-pakkjar m'għandux ikollu indikazzjonijiet li jistgħu iqarrqu. Meta dan l-ippakkjar ikun imqiegħed fuq pallets, id-dettalji għandhom jidhru permezz ta' avviż imqiegħed f'pożizzjoni ovvja fuq għall-inqas żewġ naħat tal-pallet.